

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 130 (2009)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Contrôle des pesées

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Contrôle des pesées et stations d'observation

Période du 15 août au 11 septembre 2009

### I. FRIBOURG

#### **Villarimboud – Alt. 780 m – Ruche BJ – Reine carniolienne 2008 F1**

2009, une très belle année ! Que de satisfactions. Avec des températures élevées, les traitements contre le varroa devraient être efficaces. Les colonies sont très populeuses d'où espoirs pour la prochaine saison.

### II. GENÈVE

#### **Lullier, rucher école – Alt. 462 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2009**

Le 1<sup>er</sup> traitement à l'acide formique a été efficace. Le comptage de contrôle (chute naturelle) a été satisfaisant. Un 2<sup>e</sup> traitement de 15 jours débutera le 15 septembre. Le nourrissement au sirop Hostettler est terminé.

Ce mois d'août a été beau et chaud et la pluie était toujours pour les autres, l'arrosage est un grand surplus de travail quand on fait du jardin.

Les abeilles butinent toujours, mais je ne sais pas trop quoi vu que tout est sec. Bientôt elles vont se mettre au repos bien mérité, j'espère qu'elles passeront un bel hiver.

### III. JURA

#### **Lugnez, En Moront – Alt. 425 m – Ruche DB pavillon – Reine carniolienne 2009**

Voilà la page 2009 est pratiquement tournée... Le traitement à l'acide formique semble être un succès. J'ai constaté une belle chute de varroas avec des conditions de chaleur idéales.

On ne les a pas vus durant tout l'été et pourtant ils étaient bien là ! Le nourrissement est terminé. Les nouvelles reines introduites après le traitement sont au boulot pour quelque temps encore. Reste à effectuer le traitement d'hiver avec Varox en novembre. Je pense que l'on peut être satisfait d'une saison contrastée qui a permis une récolte intéressante.

Alors bon hivernage et rendez-vous au printemps prochain...

### IV. JURA BERNOIS

#### **Loveresse – Alt. 720 m – Ruche Schneider – Reine carniolienne 2009**

La saison tire à sa fin et le beau temps du début de septembre a permis aux abeilles de récolter du pollen et la balance est restée stable. Le couvain est encore assez important dans les colonies ce qui laisse présager un bon hivernage. La chute des varroas est peu importante cette année dans ce rucher. La

reine 2006 a été changée pour éviter l'essaimage de la colonie l'année prochaine. En conclusion, une récolte de printemps magnifique, par contre très peu de miellat et des colonies pour le moment en bonne forme. A l'année prochaine.

## V. NEUCHÂTEL

### **Le Locle, Les Tartels – Alt. 1000 m – Ruche Voirnot – Reine carniolienne 2007**

Quelle drôle d'année ! Un mois de juillet où il faut soutenir ses belles colonies avec un sirop léger, et surprise, au mois d'août, par de grosses chaleurs, quelques jours ont suffi pour remplir corps et hausses d'une «glu» que l'on ne peut ni désoperculer ni extraire.

Le traitement varroa a pu avoir lieu assez tardivement mais avec une réelle efficacité. Espérons que l'hiver ne soit pas trop rude et que nos protégées puissent se vider régulièrement. Sans cela, gare, au printemps ! Parlons-en des miellées tardives ! Heureusement que ça ne se produit pas toutes les années.

Alors à tous les apiculteurs qui ont eu cette surprise, bon début d'hivernage et à bientôt.

Amicales salutations à chacun.

### **Chézard – Alt. 770 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2009**

Petit retour en arrière : juste avant de partir en vacance, posé le 2 août sur toutes les ruches, une hausse contenant les derniers cadres extraits afin qu'ils soient léchés et prêts à remettre dans l'armoire à mon retour. Dans un petit coin de ma tête, une pensée non avouée me susurrerait : et si une miellée tardive venait à se déclarer, il y aura de la place pour l'accueillir...

Le 14 août, après une période de calme plat, les voiles de la balance se mettent à frémir permettant aux colonies de renflouer régulièrement leurs réserves. Les abeilles volent en masses vers la forêt dès le lever du jour et après une accalmie en milieu de journée, jusqu'à la tombée de la nuit. Le 21, journée caniculaire, tassement des rentrées, les jours qui suivent, seront nettement plus frais. Le 31 août nouveau sursaut avec un apport de 1,5 kg le 1<sup>er</sup> septembre. Les fortes pluies et vents des jours suivants mettent fin à cette folie...

Bien que cela reprenne un peu, je décide d'enlever les hausses le 10 septembre. Le contenu de la hausse sur balance est assez anecdotique (colonie affaiblie par les essaimages, la constitution d'un nuclei et le remplacement de la reine) : les ouvrières ont choisi de stocker dans le corps de ruche. Les hausses des autres colonies sont assez coquettes...

Corollaire de tout cela : les colonies sont fortes en population, mais le traitement contre le varroa n'a pas encore été effectué. Les diffuseurs seront posés de suite en espérant que cette dernière manne n'hypothéquera pas trop la santé des ruchées. Bon hiver à toutes et tous.

## **VI. VALAIS**

### **Collonges – Alt. 450 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2009**

Le nourrissement est terminé à quelques exceptions – les traitements après récolte effectuée – les colonies resserrées. Fin août, début septembre très séchard, les abeilles ont trouvé peu de nectar.

Attention. A surveiller vos cadres de hausse, la température a été idéale et a favorisé le développement de la teigne.

### **Mayoux Val d'Anniviers – Alt. 1250 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2007**

Lors du premier traitement, on a remarqué un ralentissement de la ponte. Ce beau début du mois de septembre a permis à la reine de s'activer et de rattraper une partie du retard et aux abeilles d'apporter de belles pelotes de pollen. Les colonies sont belles et prêtes pour affronter l'hiver. Le nourrissement est en phase terminale. La chute naturelle de varroas nous indiquera la marche à suivre pour le ou les prochains traitements. En conclusion, je vous souhaite à tous une bonne fin de saison et à l'année prochaine.

## **VII. VAUD**

### **St. Triphon – Alt. 400 m – Ruche DB – Reine carniolienne croisée 2007 P71**

La ruche sur balance pèse 50 kg. J'ai fini de nourrir le 15 août, environ 16 lt de sirop par ruche, mélange de 5 kg de sucre et 4 lt. d'eau.

Suite au 1<sup>er</sup> traitement Thymovar, il est tombé quelques centaines à quelques milliers de varroas par ruche. 2e traitement posé le 31 août.

Perte – une colonie bourdonneuse.

Empilé les hausses et traité à l'acide formique contre la teigne. J'ai tous mes cadres de hausse en 35 mm, plus pratique et moins à désoperculer.

Les abeilles rapportent encore de belles pelotes de pollen jaune.

### **Panex – Alt. 950 m – Ruche DB – Reine carniolienne croisée 2007 P71**

Opérations identiques, aussi perdu une ruche bourdonneuse.

Bon hiver à tous les lecteurs, rendez-vous au printemps 2010 pour de nouvelles pesées !

### **Gland – Alt. 400 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2009**

La saison se termine gentiment. Les colonies sont nourries, le traitement contre le varroa a été effectué à l'acide formique.

Il faut encore faire le traitement en novembre avec l'acide oxalique.

Espérons que les colonies soient présentes au printemps prochain.

## **Flendruz – Alt. 980 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2007**

Diminution 8,1 kg, augmentation 14,3 kg due au nourrissement

Une fin de saison sèche et chaude comme rarement vu. Les colonies sont nourries et il y a de belles populations. Avec le Thymovar assez peu de chute de varroas. Je ne sais pas si le parasite s'est entraîné pour résister au produit ou si l'efficacité du produit a diminué. A voir !!!

*Votre butineuse: **Rose Aubry***



FÉDÉRATION DES SOCIÉTÉS  
SUISSES D'APICULTURE  
**FSSA/VSBV**

### **2 X 10 MINUTES ...**

**... C'est le temps nécessaire pour répondre à l'enquête de la FSSA. Aportez votre contribution et participez du même coup à un tirage au sort.**

La FSSA met sur pied deux enquêtes par Internet chaque année. Celle de printemps concerne les pertes de colonies et celle d'automne les récoltes de miel. Notre but est que dans chaque société d'apiculture, 10% des membres soit motivé à participer au panel d'enquête. Peu importe si l'apiculteur s'occupe de deux ou cent ruches. Ce qui est important par contre, c'est qu'il soit disposé à participer aux enquêtes durant quelques années car c'est une condition pour obtenir une image fiable de l'évolution dans le temps. Et qui sait, peut-être pourrons-nous récolter des indices sur les mortalités de colonies.

**Annoncez-vous jusqu'au 15.10.2009 sur le site Internet de la VDRB:  
[www.vdrb.ch](http://www.vdrb.ch) - Rubrique Login – Inscription à l'enquête**

Vous recevrez ensuite un e-mail vous permettant d'accéder au questionnaire. Un tirage au sort sera organisé auquel participeront toutes les personnes inscrites. Cinq cartons de couvercles de pots à miel (chacun à 800 pièces) et d'une valeur de CHF 192.- chacun sont en jeu.

Secrétariat central VDRB, Oberbad 16, 9050 Appenzell. Tel. 071 780 10 50, sekretariat@vdrb.ai.ch